

sie bieten, sich in jenen wiederfindet. Indem ich sie hierher setze, lasse ich der leichteren Uebersicht wegen in Petit drucken, was sich in den oben abgedruckten Fragmenten annähernd wörtlich wiederfindet.

Post hunc Mateus de Corigia, Parmensis civis, ellectus est potestas, et illi de cita nova eligerunt Guilielmum Mascaliū¹. Et sic sedicio magna facta est inter illos de civitate nova et inter illos de civitate veteri, et civilia bella plura simul fecerunt. Tandem compositio facta fuit per episcopum Sicardum. Idem Guilielmus in publica concione iuravit precepta ipsius domini Matei potestatis comunis Cremonae, que male observavit. Eo tempore imperator venit Cremonam et fuit magnifice receptus de mense Maii, qui ante in festo sancti Michaelis preterito fuerat Rome ab Innocentio summo pontifice imperiali diademate coronatus, MCCX.

Post ipsum Gandolfus de Castelo-novo Veronensis in Cremona ellectus potestas. Cuius tempore civile bellum in Cremona supra Basalarium fuit, et fuit vicinia Sancti Pantalionis, que favebat Citanovanis, capta, rebus omnibus denudata. Eodem tempore fuit imperator excommunicatus, pro eo quod intravit in Apuliam ad persequendum et ad exheredandum² Federicum regem, filium condam Henrici, cui preter Romana ecclesia nullus erat adiutor. Eodem tempore Cremonensis populus in servicio marchionis Extensis navigio perrexerunt Ferariam et fugaverunt Ugonem de Guarmasio potestatem Ferrarie et pro ipso Oddone imperatore, MCCXI.

Im Allgemeinen liegt die Sache hier so, dass man sagen wird, in beiden Werken sei dieselbe Quelle benutzt, die auch in der Chronik hier nicht vollständig ausgeschrieben ist, und darin wird man bestärkt, wenn man sieht, dass in den Annalen die Ankunft des Kaisers in Cremona richtig zu 1210 angesetzt ist, während sie in der Chronik falsch zu 1211 steht. Dem steht aber entgegen, dass die Excommunication des Kaisers in den Annalen wie in der Chronik falsch zu 1211 berichtet ist, was man doch für einen Fehler des Chronisten zu halten geneigt ist, während Sicard das zu 1210 richtig meldet. Besonders aber steht jener Annahme entgegen, dass einige aus Sicard in der Chronik entlehnte Worte in den Annalen

1) So hat anscheinend die Hs. Triv., aber wenn schon überhaupt in zahllosen Hss. des 14. und 15. Jhs. von einer Schreibart wie diese c und t nicht zu unterscheiden sind, so ist es vielfach noch schwerer zu entscheiden, ob sc oder st dasteht, da c und t gerade in dieser Verbindung ganz gleich aussehen. Die Cremoneser Familie der Mastalii oder Mastagii heisst ja aber auch oben in dem Fragment 'Mascali'. 2) Dies ist offenbar die bessere Lesart gegenüber 'occidendum' im Fragment.